

RESANSMAN 2020

You can respond to the 2020 Census in Haitian Creole.

The 2020 Census is important, and your community is counting on you. The census counts everyone living in the U.S., including children and newborn babies, immigrants, grandparents, and roommates. When you respond, please include everyone who lives in your home or sleeps there most of the time, even if they are not relatives.

Your response helps direct public funds to schools, health clinics and hospitals, emergency services, public transportation, roads, and more in your community.

Your response to the 2020 Census is confidential and protected by law. By law, your responses and personal information cannot be shared with law enforcement agencies — not the FBI, ICE, or even local police. It's against the law for us to publicly release your responses in any way that could identify you or your household. All Census Bureau staff take a lifetime oath to protect your personal information, and any violation comes with a penalty of up to \$250,000 and/or up to 5 years in prison.

Responding to the census is easier than ever. For the first time, households can choose to **respond online or by phone in Haitian Creole**. Beginning in mid-March, households will receive an invitation to participate in the census. The invitation will include instructions in Haitian Creole that explain how to select languages online and provide a phone number for responding in Haitian Creole (844-477-2020).

By mid-April, all households that have not yet responded will receive a paper questionnaire. For instructions on how to respond to the English paper questionnaire in Haitian Creole, you can access a **2020 Census language guide** at <https://2020census.gov/ht.html>. A video guide that explains how to respond online in Haitian Creole will also be available.

Beginning in mid-May, **census takers** will visit all households that have not yet responded. If the census taker who visits doesn't speak Haitian Creole, the household may request a return visit from a Haitian Creole-speaking census taker. The census taker will also encourage the household to **respond online or by phone in Haitian Creole**.

WE'RE REACHING OUT IN HAITIAN CREOLE

- We're **advertising** and providing outreach materials in Haitian Creole.
- We have **bilingual staff** partnering with community organizations to explain how easy, safe and important it is to respond to the census.
- More information is available online at <https://2020census.gov/ht.html>.



2020CENSUS.GOV

Shape
your future
START HERE >

United States®
Census
2020

RESANSMAN 2020

Ou kapab reponn a Resansman 2020 an nan lang Kreyòl Ayisyen.

Resansman 2020 an enpòtan, epi kominote ou konte sou ou. Resansman an konte tout moun ki ap viv nan peyi Etazini, tankou timoun ak tibebe nouvo ne, imigran, gran paran, ak kolokatè. Lè ou ap reponn, tanpri mete tout moun ki abite nan kay la oswa dòmi pi souvan ladan li, menm si yo pa fanmi ou.

Repons ou yo ap ede yo kanalize finansman piblik nan lekòl, klinik sante ak lopital, sèvis dijans, transpò piblik, wout, elatriye nan kominote kote ou rete.

Repons ou nan Resansman 2020 an ap konfidansyèl epi gen pwoteksyon enfòmasyon prive. Selon lalwa, yo pa ka devwale ni repons ou yo ni enfòmasyon pèsònèl ou bay otorite legal — ni FBI, ICE, oswa lapolis lokal. Li kont lalwa pou Biwo Resansman an pibliye respons ou yo nan okenn fason ki ka idantifye ou oswa moun lakay ou. Tout anplwaye Biwo Resansman an prete yon sèman avi pou yo pwoteje tout enfòmasyon pèsònèl ki nan men yo. Si yo ta gen malè vyole sèman sa a, y ap peye yon amann 250,000 dola epi/oswa y ap pran jiska senkan prizon.

Bay repons a resansman an, sa vin pi fasil ke jamè. Pou premye fwa, moun nan kay yo kapab chwazi **reponn sou entènèt oswa nan telefòn nan lang Kreyòl Ayisyen**. Kòmanse nan mitan mwa Mas la, moun nan kay yo ap resevwa envitasyon pou patisipe nan resansman an. Envitasyon an ap gen landan li enstriksyon an Kreyòl Ayisyen ki eksplike kijan pou chwazi lang yo sou entènèt epi li ap bay yon nimewo telefòn pou reponn an Kreyòl Ayisyen (844-477-2020).

Avan mitan mwa Avril la, tout kay ki pako bay repons yo ap resevwa yon kesyonè sou papye. Pou ka jwenn enstriksyon sou kijan pou reponn a kesyonè sou papye ki an anglè a nan lang Kreyòl Ayisyen, ou ka li **Gid pou Lang Resansman 2020** sou <https://2020census.gov/ht.html>. Yon gid videyo ki eksplike kijan pou reponn sou entènèt nan lang Kreyòl Ayisyen ap disponib tou.

Kòmanse nan mitan mwa Me a, **anketè** ap vizite tout moun nan kay ki pako reponn yo. Si anketè ki vizite w la pa pale Kreyòl Ayisyen, moun nan kay la yo ka mande pou yon lòt vizit avèk yon anketè ki pale Kreyòl Ayisyen. Anketè a ap ankouraje moun nan kay la tou pou yo **reponn sou entènèt oswa nan telefòn an Kreyòl Ayisyen**.

NOU AP CHÈCHE KONTAKTE MOUN NAN LANG KREYÒL AYISYEN

- Nou ap fè **piblisite** epi n ap fè pase dokiman ki bay enfòmasyon an Kreyòl Ayisyen.
- Nou gen **ekip ki pale de lang** ki ap kolabore ak òganizasyon ki nan kominote a pou eksplike kijan li fasil, san danje epi enpòtan pou reponn a resansman an.
- W ap jwenn plis enfòmasyon sou entènèt nan <https://2020census.gov/ht.html>.



2020CENSUS.GOV

Shape
your future
START HERE >

United States®
Census
2020